ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 18.12.1998

COM(1998) 789 τελικό

98/0365 (CNB)
98/0366 (CNB)
98/0367 (CNB)

Σύσταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση της Κοινότητας όσον αφορά συμφωνία περί των νομισματικών σχέσεων με το Πριγκιπάτο του Μονακό

Σύσταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση της Κοινότητας όσον αφορά συμφωνία περί των νομισματικών σχέσεων με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου

Σύσταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση της Κοινότητας όσον αφορά συμφωνία περί των νομισματικών σχέσεων με την Πόλη του Βατικανού

(υποβληθείσες από την Επιτροπή)

Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου
σχετικά με τη θέση της Κοινότητας όσον αφορά συμφωνία περί των νομισματικών σχέσεων με το Πριγκιπάτο του Μονακό

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Από την 1η Ιανουαρίου 1999, η Κοινότητα θα έχει αποκλειστική αρμοδιότητα για τα νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα των κρατών μελών που υιοθετούν το ευρώ. Οποιαδήποτε συμφωνία με τρίτες χώρες η οποία αφορά νομισματικά ή συναλλαγματικά θέματα πρέπει να αντικατοπτρίζει τη χορήγηση της αρμοδιότητας αυτής. Κατά συνέπεια, η Κοινότητα πρέπει να αποφασίσει για το μέλλον των συμφωνιών αυτών οι οποίες υφίστανται μεταξύ των κρατών μελών που υιοθετούν το ευρώ και τρίτων χωρών.

Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή υποβάλλει σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που απευθύνεται στη Γαλλία και η οποία καθορίζει τη θέση που πρέπει να τηρηθεί στις διαπραγματεύσεις μιας νέας συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και του Πριγκιπάτου του Μονακό.

Ι. Γενικές παρατηρήσεις

Η Γαλλία διατηρεί ιδιαίτερους νομισματικούς δεσμούς με το Πριγκιπάτο του Μονακό, που βασίζονται σε διάφορες νομικές πράξεις[1] και εξασφαλίζουν ότι τα τραπεζογραμμάτια και τα κέρματα που εκδίδονται από τη Γαλλία έχουν ισχύ νόμιμου χρήματος στο Πριγκιπάτο του Μονακό. Τα κέρματα που εκδίδει το Πριγκιπάτο του Μονακό αποτελούν νόμιμο χρήμα μόνο στο κράτος αυτό. Το Πριγκιπάτο του Μονακό δεν έχει ούτε δικό του νόμισμα ούτε κεντρική τράπεζα.

Τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που είναι εγκατεστημένα στο Πριγκιπάτο του Μονακό έχουν πρόσβαση στις διευκολύνσεις αναχρηματοδότησης της Banque de France, τις οποίες δεν χρησιμοποίησαν στο παρελθόν, και σε ορισμένα γαλλικά συστήματα

---

[1] Ordonnance monégasque fixant le cours légal et le cours forcé des monnaies et billets du 2 janvier 1925; Convention franco-monégasque relative au contrôle des changes, 14 avril 1945 ; Echange de lettres entre la France et Monaco du 18 mai 1963 relatif à la réglementation bancaire dans la Principauté, όπως τροποποιήθηκε από την Echange de lettres du 27 novembre 1987.

πληρωμών με τους ίδιους όρους που ισχύουν για τις γαλλικές τράπεζες. Από την άλλη πλευρά, υπόκεινται, όπως και οι γαλλικές τράπεζες, στις ίδιες υποχρεώσεις σχετικά με τα ελάχιστα αποθεματικά και την υποβολή στατιστικών στοιχείων. Επιπλέον, διέπονται από τους ίδιους όρους όσον αφορά τη χορήγηση αδειών άσκησης τραπεζικών εργασιών και υπόκεινται στην εποπτεία των αρμόδιων γαλλικών αρχών.

Από την 1η Ιανουαρίου 1999, η Γαλλία θα υιοθετήσει το ευρώ ως νόμισμά της. Σύμφωνα με τη Συνθήκη, το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών θα καθορίζει και θα εφαρμόζει τη νομισματική πολιτική της Κοινότητας. Κατά συνέπεια, πρέπει να συναφθεί νέα συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και του Πριγκιπάτου του Μονακό.

Το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου θέτει τις αρχές επί των οποίων πρέπει να βασιστούν οι διαπραγματεύσεις με το Πριγκιπάτο του Μονακό. Η Επιτροπή προτείνει να επιτρέψει η Κοινότητα στο Πριγκιπάτο του Μονακό να χρησιμοποιεί το ευρώ ως επίσημο νόμισμά του και να χορηγήσει την ιδιότητα του νομίμου χρήματος στα τραπεζογραμμάτια σε ευρώ που εκδίδονται από το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών και στα κέρματα σε ευρώ που εκδίδονται από τα κράτη μέλη τα οποία έχουν υιοθετήσει το ευρώ. Επιπλέον, στα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που είναι εγκατεστημένα στο Πριγκιπάτο του Μονακό μπορεί να χορηγηθεί πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών που προσφέρονται από το ΕΣΚΤ κάτω από τους όρους που θα καθορίσει η ΕΚΤ.

Από την άλλη πλευρά, το Πριγκιπάτο του Μονακό αναμένεται να δεσμευτεί να μην εκδίδει τραπεζογραμμάτια, κέρματα ή νομισματικά υποκατάστατα, εκτός εάν έχουν συμφωνηθεί προηγουμένως με την Κοινότητα οι σχετικές προϋποθέσεις έκδοσής τους. Επιπλέον, το Πριγκιπάτο του Μονακό αναμένεται να υιοθετήσει την εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων για τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ στο έδαφός του και να συνεργάζεται στενά με την Κοινότητα για τη λήψη μέτρων κατά της παραχάραξης των τραπεζογραμματίων και κερμάτων σε ευρώ.

Το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου βασίζεται στο άρθρο 109, παραγρ. 3 της Συνθήκης που αναφέρει ότι "κατά παρέκκλιση από το άρθρο 228, όταν χρειάζεται να διαπραγματευτεί η Κοινότητα συμφωνίες για νομισματικά ή συναλλαγματικά θέματα με ένα ή περισσότερα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία ύστερα από σύσταση της Επιτροπής και μετά από διαβούλευση με την ΕΚΤ, αποφασίζει τη μεθόδευση των διαπραγματεύσεων και της σύναψης των συμφωνιών αυτών."

Λόγω των στενών ιστορικών δεσμών μεταξύ της Γαλλίας και του Πριγκιπάτου του Μονακό, η Επιτροπή συνιστά να αναλάβει τις διαπραγματεύσεις η Γαλλία και να συνάψει νέα συμφωνία εξ ονόματος της Κοινότητας. Σύμφωνα με το άρθρο 109, παραγρ. 3 της Συνθήκης, η Επιτροπή συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις. Η Επιτροπή συνιστά την πλήρη σύμπραξη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας στις διαπραγματεύσεις, στους τομείς αρμοδιότητας της. Το σχέδιο συμφωνίας πρέπει να υποβληθεί για γνωμοδότηση στην Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή. Το σχέδιο συμφωνίας πρέπει να υποβληθεί στο Συμβούλιο, εφόσον κριθεί αναγκαίο από την Επιτροπή ή την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ή την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή.

ΙΙ. Παρατηρήσεις επί των άρθρων

Άρθρο 1

Το άρθρο αυτό αντικατοπτρίζει το γεγονός ότι οι συμφωνίες μεταξύ της Γαλλίας και του Πριγκιπάτου του Μονακό στην παρούσα μορφή τους δεν συμβιβάζονται με την κατανομή των αρμοδιοτήτων για νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα, όπως ορίζει η Συνθήκη. Κατά συνέπεια, πρέπει να τροποποιηθούν ή να αντικατασταθούν οι σχετικές συμφωνίες το γρηγορότερο δυνατό. Η Γαλλία θα αποστείλει σχετική ειδοποίηση στο Πριγκιπάτο του Μονακό με σκοπό να πραγματοποιηθούν οι τροποποιήσεις αυτές το ταχύτερο δυνατό βάσει των υφιστάμενων συμφωνιών.

Άρθρο 2

Το άρθρο 2 αναφέρει ότι οι αρχές που ορίζονται στα άρθρα 3 έως 6 πρέπει να αποτελέσουν τη βάση για τη θέση την οποία θα λάβει η Γαλλία εξ ονόματος της Κοινότητας στις διαπραγματεύσεις με το Πριγκιπάτο του Μονακό όσον αφορά τη σύναψη συμφωνίας για νομισματικά θέματα.

Άρθρο 3

Το άρθρο 3 αναφέρει ότι η Κοινότητα δύναται να επιτρέψει στο Πριγκιπάτο του Μονακό τη χρήση του ευρώ ως επισήμου νόμισματός του και να χορηγήσει το καθεστώς του νόμιμου χρήματος στα τραπεζογραμμάτια σε ευρώ που εκδίδει το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών και στα κέρματα σε ευρώ που εκδίδονται από τα κράτη μέλη τα οποία έχουν υιοθετήσει το ευρώ. Με τον τρόπο αυτό, το Πριγκιπάτο του Μονακό και η Γαλλία θα εξακολουθήσουν να έχουν το ίδιο νόμισμα, δηλαδή το ευρώ, και τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα τα οποία θα έχουν την ιδιότητα του νόμιμου χρήματος στη Γαλλία θα έχουν την ίδια ιδιότητα και στο Πριγκιπάτο του Μονακό.

Άρθρο 4

Το άρθρο 4 αναφέρει ότι το Πριγκιπάτο του Μονακό αναμένεται να δεσμευτεί να μην εκδίδει τραπεζογραμμάτια, κέρματα ή άλλα νομισματικά υποκατάστατα, εκτός εάν η έκδοση αυτή προβλέπεται ρητά στη συμφωνία. Ο όρος αυτός ισχύει όχι μόνο για τα τραπεζογραμμάτια, τα κέρματα ή άλλα νομισματικά υποκατάστατα εκφρασμένα σε ευρώ αλλά και για όλα τα είδη τραπεζογραμματίων, κερμάτων και νομισματικών υποκατάστατων, ανεξάρτητα από το νόμισμα στο οποίο είναι εκφρασμένα.

Άρθρο 5

Ο σκοπός της πρώτης παραγράφου είναι να εξασφαλίσει την τήρηση από το Πριγκιπάτο του Μονακό των κοινοτικών κανόνων για τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ όσον αφορά τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, την ανταλλαγή κατεστραμμένων τραπεζογραμματίων και την αναπαραγωγή τραπεζογραμματίων και κερμάτων.

Η δεύτερη παράγραφος αναφέρει ότι το Πριγκιπάτο του Μονακό αναμένεται να δεσμευτεί να συνεργάζεται στενά με την Κοινότητα για την προστασία των

τραπεζογραμματίων και κερμάτων σε ευρώ έναντι της παραχάραξης. Αυτό αφορά, μεταξύ άλλων, την ανταλλαγή τεχνικών και στατιστικών στοιχείων σχετικά με την παραχάραξη τραπεζογραμματίων και κερμάτων και την ανταλλαγή λειτουργικών και στρατηγικών πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών. Το Πριγκιπάτο του Μονακό αναμένεται να θεσπίσει τις κατάλληλες κυρώσεις για την αποφυγή παραχάραξης και παραποίησης των τραπεζογραμματίων και κερμάτων σε ευρώ.

Άρθρο 6

Το άρθρο 6 αναφέρει ότι η Κοινότητα δύναται να επιτρέψει στα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που είναι εγκατεστημένα στο Πριγκιπάτο του Μονακό να έχουν πρόσβαση σε ορισμένα ή σε όλα τα γαλλικά εθνικά συστήματα πληρωμών σύμφωνα με τους όρους που πρόκειται να καθοριστούν σε συμφωνία με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα. Η διάταξη αυτή δεν έχει σκοπό να επιτρέψει την επιβολή υποχρέωσης στο ΕΣΚΤ να χορηγήσει πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών του ΕΣΚΤ. Η πρόσβαση αυτή μπορεί να παρέχεται μόνο με συμφωνία της ΕΚΤ.

Άρθρα 7 και 8

Τα άρθρα 7 και 8 αναφέρουν ότι η Γαλλία θα διεξάγει τις διαπραγματεύσεις με το Πριγκιπάτο του Μονακό και θα συνάψει τη συμφωνία εξ ονόματος της Κοινότητας. Το Συμβούλιο κάνει χρήση της εξουσίας καθορισμού της κατάλληλης μεθόδευσης των διαπραγματεύσεων και της σύναψης συμφωνιών που αφορούν νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα. Σύμφωνα με το άρθρο 109 παράγρ. 3 της Συνθήκης, υπενθυμίζεται ότι η Επιτροπή συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις.

Λόγω της συνάφειας που έχουν τα περισσότερα από τα θέματα της παρούσας συμφωνίας με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις στους τομείς αρμοδιότητάς της.

Πριν από τη σύναψη της συμφωνίας, η Γαλλία θα υποβάλει για γνωμοδότηση στην Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή το σχέδιο συμφωνίας. Εάν η Επιτροπή ή η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, οι οποίες έχουν πλήρως συμπράξει στις διαπραγματεύσεις, ή η Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή είναι της γνώμης ότι η συμφωνία πρέπει να υποβληθεί στο Συμβούλιο, για τη σύναψη της συμφωνίας πρέπει πρώτα να υπάρξει απόφαση του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 109 παράγραφος 3 της Συνθήκης.

Άρθρο 9

Το άρθρο 9 τονίζει την ανάγκη οι οποιεσδήποτε υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες μεταξύ Γαλλίας και Πριγκιπάτου του Μονακό να συμβιβάζονται όχι μόνο με την κατανομή των αρμοδιοτήτων για νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα όπως ορίζει η Συνθήκη, αλλά επίσης και με τη νέα συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και του Πριγκιπάτου του Μονακό περί των νομισματικών τους σχέσεων.

Άρθρο 10

Το άρθρο αυτό αναφέρει ότι η απόφαση απευθύνεται στη Γαλλία και θα τεθεί σε ισχύ μόλις κοινοποιηθεί στη χώρα αυτή.

Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου
σχετικά με τη θέση της Κοινότητας όσον αφορά συμφωνία περί των νομισματικών σχέσεων με το Πριγκιπάτο του Μονακό

98/ 0365(CNB)

Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδιαίτερα το άρθρο 109 παραγρ. 3 ,

τη σύσταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας,

Εκτιμώντας:

(1) ότι σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1998[1] το ευρώ αντικαθιστά από την 1η Ιανουαρίου 1999 το νόμισμα καθενός από τα συμμετέχοντα κράτη μέλη με βάση την τιμή μετατροπής·

(2) ότι η Κοινότητα θα έχει την αρμοδιότητα για νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα στα κράτη μέλη τα οποία υιοθετούν το ευρώ από την ίδια ημερομηνία·

(3) ότι το Συμβούλιο πρόκειται να καθορίσει τη μεθόδευση των διαπραγματεύσεων και της σύναψης συμφωνιών που αφορούν νομισματικά ή συναλλαγματικά θέματα·

(4) ότι η Γαλλία διατηρεί ιδιαίτερους νομισματικούς δεσμούς με το Πριγκιπάτο του Μονακό που βασίζονται σε διάφορες νομικές πράξεις[2]· ότι τα χρηματοπιστωτικά

---

1 ΕΕ L 139, 11.5.1998, σ.1

ιδρύματα που είναι εγκατεστημένα στο Πριγκιπάτο του Μονακό έχουν το δυνητικό δικαίωμα πρόσβασης στις διευκολύνσεις αναχρηματοδότησης της Banque de France και ότι συμμετέχουν σε ορισμένα γαλλικά συστήματα πληρωμών κάτω από τους ίδιους όρους με τους οποίους συμμετέχουν οι γαλλικές τράπεζες·

(5) ότι το ευρώ αντικαθιστά το γαλλικό φράγκο από την 1η Ιανουαρίου 1999·

(6) ότι σύμφωνα με τη δήλωση αριθ. 6 που βρίσκεται στο παράρτημα της τελικής πράξης της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Κοινότητα αναλαμβάνει την υποχρέωση να διευκολύνει τις αναδιαπραγματεύσεις των υφιστάμενων διακανονισμών με το Πριγκιπάτο του Μονακό στον αναγκαίο βαθμό συνεπεία της καθιέρωσης του ενιαίου νομίσματος.·

(7) ότι οι διακανονισμοί μεταξύ της Γαλλίας και του Πριγκιπάτο του Μονακό στην παρούσα μορφή τους, πρέπει να τροποποιηθούν ή, ανάλογα με την περίπτωση, να αντικατασταθούν το γρηγορότερο δυνατό, λαμβάνοντας υπόψη τη χορήγηση αρμοδιότητας στην Κοινότητα για νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα όπως ορίζεται στη Συνθήκη·

(8) ότι, λόγω των στενών οικονομικών σχέσεων μεταξύ του Πριγκιπάτου του Μονακό και της Κοινότητας, κρίνεται αναγκαία η επίτευξη συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και του Πριγκιπάτου του Μονακό όσον αφορά τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα, την πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών και τη νόμιμη κυκλοφορία του ευρώ στο Πριγκιπάτο του Μονακό· ότι, λόγω των ιστορικών δεσμών μεταξύ της Γαλλίας και του Πριγκιπάτου του Μονακό, θεωρείται σωστό να αναλάβει η Γαλλία τις διαπραγματεύσεις και τη σύναψη νέας συμφωνίας εξ ονόματος της Κοινότητας·

(9) ότι για να μπορέσει το Πριγκιπάτο του Μονακό να έχει το ίδιο νόμισμα με τη Γαλλία, πρέπει να συμφωνηθεί να χρησιμοποιεί το Πριγκιπάτο του Μονακό το ευρώ ως

---

[2] Ordonnance monégasque fixant le cours légal et le cours forcé des monnaies et billets du 2 janvier 1925; Convention franco-monégasque relative au contrôle des changes, 14 avril 1945 ; Echange de lettres entre la France et Monaco du 18 mai 1963 relatif à la réglementation bancaire dans la Principauté, όπως τροποποιήθηκε από την Echange de lettres du 27 novembre 1987.

επίσημο νόμισμά του και να χορηγήσει την ιδιότητα του νόμιμου χρήματος στα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ που εκδίδονται από το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών και από τα κράτη μέλη τα οποία έχουν υιοθετήσει το ευρώ·

(10) ότι θεωρείται σημαντικό να εξασφαλίσει το Πριγκιπάτο του Μονακό την εφαρμογή στο έδαφός του των κοινοτικών κανόνων που διέπουν τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ· ότι υπάρχει ανάγκη προστασίας των τραπεζογραμματίων και κερμάτων αυτών έναντι της παραχάραξης· ότι είναι αναγκαίο το Πριγκιπάτο του Μονακό να λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα για την καταπολέμηση της παραχάραξης και τη συνεργασία με την Κοινότητα στον τομέα αυτό·

(11) ότι η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να πραγματοποιούν όλα τα είδη των τραπεζικών συναλλαγών με χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που βρίσκονται σε τρίτες χώρες· ότι η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν, κάτω από τις κατάλληλες προϋποθέσεις, να επιτρέπουν στα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα τρίτων χωρών την πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών τους· ότι η συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και του Πριγκιπάτου του Μονακό δεν θα επιβάλει υποχρεώσεις στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ή σε οποιαδήποτε εθνική κεντρική τράπεζα·

(12) ότι η Επιτροπή και η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, στους τομείς αρμοδιότητάς της, πρέπει να συμπράξουν πλήρως στις διαπραγματεύσεις αυτές· ότι κρίνεται κατάλληλη η υποβολή εκ μέρους της Γαλλίας σχεδίου συμφωνίας στην Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή για γνωμοδότηση· ότι το σχέδιο συμφωνίας πρέπει να υποβληθεί στο Συμβούλιο στην περίπτωση κατά την οποία η Επιτροπή ή η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ή η Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή θεωρούν την ενέργεια αυτή αναγκαία·

(13) ότι οι υφιστάμενες συμφωνίες μεταξύ της Γαλλίας και του Πριγκιπάτου του Μονακό πρέπει να τροποποιηθούν ή, εάν κριθεί αναγκαίο, να αντικατασταθούν ούτως ώστε να αποφευχθούν τυχόν αντιφάσεις μεταξύ των συμφωνιών αυτών και της συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και του Πριγκιπάτου του Μονακό σχετικά με τις νομισματικές τους σχέσεις·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ.

Άρθρο 1

Η Γαλλία ενημερώνει το Πριγκιπάτο του Μονακό σχετικά με την ανάγκη τροποποίησης, το συντομότερο δυνατό, των μεταξύ τους υφισταμένων διακανονισμών όσον αφορά τα νομισματικά θέματα και θα προτείνει την έναρξη διαπραγματεύσεων για τη σύναψη νέας συμφωνίας.

Άρθρο 2

Η θέση την οποία πρόκειται να λάβει η Κοινότητα στις διαπραγματεύσεις με το Πριγκιπάτο του Μονακό για τη σύναψη συμφωνίας επί των θεμάτων τα οποία αναφέρονται κατωτέρω βασίζεται στις αρχές που περιλαμβάνονται στα άρθρα 3 έως 6.

Άρθρο 3

(1) Το Πριγκιπάτο του Μονακό επιτρέπεται να χρησιμοποιεί το ευρώ ως επίσημο νόμισμά του.

(2) Το Πριγκιπάτο του Μονακό επιτρέπεται να χορηγήσει την ιδιότητα του νομίμου χρήματος στα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ.

Άρθρο 4

Το Πριγκιπάτο του Μονακό δεσμεύεται να μην εκδίδει τραπεζογραμμάτια, κέρματα ή νομισματικά υποκατάστατα οποιουδήποτε είδους εκτός εάν συμφωνηθούν προηγουμένως με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα οι προϋποθέσεις μιας τέτοιας έκδοσης.

Άρθρο 5

(1) Το Πριγκιπάτο του Μονακό αναλαμβάνει να εφαρμόζει στο έδαφός του τους κοινοτικούς κανόνες σχετικά με τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ.

(2) Το Πριγκιπάτο του Μονακό αναλαμβάνει να συνεργάζεται στενά με την Κοινότητα για τη λήψη μέτρων έναντι της παραχάραξης τραπεζογραμματίων και κερμάτων σε ευρώ.

Άρθρο 6

Τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που είναι εγκατεστημένα στο Πριγκιπάτο του Μονακό μπορούν να έχουν πρόσβαση σε ορισμένα ή σε όλα τα γαλλικά συστήματα πληρωμών κάτω από τις κατάλληλες προϋποθέσεις οι οποίες καθορίζονται σε συμφωνία με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Άρθρο 7

Η Γαλλία διεξάγει εξ ονόματος της Κοινότητας τις διαπραγματεύσεις με το Πριγκιπάτο του Μονακό για τα ανωτέρω θέματα. Η Επιτροπή συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις στους τομείς αρμοδιότητάς της. Η Γαλλία υποβάλλει για γνωμοδότηση το σχέδιο συμφωνίας στην Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή .

Άρθρο 8

Η Γαλλία εξουσιοδοτείται να συνάψει τη συμφωνία εξ ονόματος της Κοινότητας εκτός εάν η Επιτροπή ή η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ή η Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή θεωρήσουν ότι η συμφωνία πρέπει να υποβληθεί στο Συμβούλιο.

Άρθρο 9

Η Γαλλία και το Πριγκιπάτο του Μονακό επανεξετάζουν τις μεταξύ τους υφιστάμενες συμφωνίες για να εξασφαλίσουν ότι συμβιβάζονται με τη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και του Πριγκιπάτου του Μονακό περί των νομισματικών τους σχέσεων.

Άρθρο 10

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλία.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου
σχετικά με τη θέση της Κοινότητας όσον αφορά συμφωνία περί των νομισματικών σχέσεων με την Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Από την 1η Ιανουαρίου 1999, η Κοινότητα θα έχει αποκλειστική αρμοδιότητα για τα νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα των κρατών μελών που υιοθετούν το ευρώ. Οποιαδήποτε συμφωνία με τρίτες χώρες η οποία αφορά νομισματικά ή συναλλαγματικά θέματα πρέπει να αντικατοπτρίζει τη χορήγηση της αρμοδιότητας αυτής. Κατά συνέπεια, η Κοινότητα πρέπει να αποφασίσει για το μέλλον των συμφωνιών αυτών οι οποίες υφίστανται μεταξύ των κρατών μελών που υιοθετούν το ευρώ και τρίτων χωρών.

Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή υποβάλλει σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που απευθύνεται στην Ιταλία και καθορίζει τη θέση που πρέπει να τηρηθεί στις διαπραγματεύσεις μιας νέας συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου.

I. Γενικές παρατηρήσεις

Η Ιταλία έχει συνάψει αρκετές συμφωνίες τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου οι οποίες περιλαμβάνουν διατάξεις για νομισματικά θέματα[1] και εξασφαλίζουν τη νόμιμη κυκλοφορία στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου των τραπεζογραμματίων και κερμάτων που εκδίδονται από την Ιταλία. Τα κέρματα που εκδίδονται από τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου, σε υλικό εκτός από το χρυσό είναι πανομοιότυπα στο σχήμα, στις διαστάσεις και στη σύνθεση με εκείνα που κυκλοφορούν στην Ιταλία. Ο όγκος της έκδοσης αυτών των κερμάτων, που έχουν την ιδιότητα του νόμιμου χρήματος στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου και στην Ιταλία, περιορίζεται από τις συμφωνίες. Η

---

1 Convenzione di amicizia e di buon vicinato fra San Marino e L'Italia del 31 marzo 1939, •••• ••••••••••••, Convenzione monetaria tra la Repubblica Italiana e la Repubblica di San Marino, 21-XII-1991; Convenzione in materia di rapporti finanziari e valutari tra la Repubblica Italiana e la Repubblica di San Marino con atto aggiuntivo corredato da Processo Verbale firmato a Roma il 4 marzo 1994.

Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου έχει αναλάβει να μην εκδίδει άλλα κέρματα, τραπεζογραμμάτια ή νομισματικά υποκατάστατα. Η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου δεν διαθέτει ούτε δικό της νόμισμα ούτε κεντρική τράπεζα, μολονότι το Instituto di Credito Sammarinese ασκεί ορισμένες λειτουργίες παρόμοιες με εκείνες μιας κεντρικής τράπεζας.

Τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που είναι εγκατεστημένα στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου δεν έχουν πρόσβαση στις διευκολύνσεις αναχρηματοδότησης της Banca d'Italia. Από την άλλη πλευρά, ένα χρηματοπιστωτικό ίδρυμα που βρίσκεται στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου έχει πρόσβαση στο ιταλικό σύστημα ΑΔΠΧ (Ακαθάριστου Διακανονισμού σε Πραγματικό Χρόνο). Δεν υπάρχει επίσημη σχέση μεταξύ της Banca d'Italia και του Instituto di Credito Sammarinese.

Από την 1η Ιανουαρίου 1999, η Ιταλία υιοθετεί το ευρώ ως νόμισμά της. Σύμφωνα με τη Συνθήκη, το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών θα καθορίζει και θα εφαρμόζει τη νομισματική πολιτική της Κοινότητας. Κατά συνέπεια, πρέπει να συναφθεί νέα συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου.

Το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου θέτει τις αρχές επί των οποίων πρέπει να βασιστούν οι διαπραγματεύσεις με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου. Η Επιτροπή προτείνει να επιτρέψει η Κοινότητα στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου να χρησιμοποιεί το ευρώ ως επίσημο νόμισμά της και να χορηγήσει την ιδιότητα του νόμιμου χρήματος στα τραπεζογραμμάτια σε ευρώ που εκδίδονται από το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών και στα κέρματα σε ευρώ που εκδίδονται από τα κράτη μέλη τα οποία έχουν υιοθετήσει το ευρώ. Επιπλέον, τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που είναι εγκατεστημένα στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου θα μπορούν να έχουν πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών που προσφέρονται από το ΕΣΚΤ κάτω από τους όρους που θα καθορίσει η ΕΚΤ.

Από την άλλη πλευρά, τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου αναμένεται να δεσμευτεί να μην εκδίδει τραπεζογραμμάτια, κέρματα ή νομισματικά υποκατάστατα, εκτός εάν έχουν συμφωνηθεί προηγουμένως με την Κοινότητα οι σχετικές προϋποθέσεις έκδοσής τους. Επιπλέον, η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου αναμένεται να υιοθετήσει την εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων για τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ στο έδαφός της και να συνεργάζεται στενά με την Κοινότητα για τη λήψη μέτρων κατά της παραχάραξης των τραπεζογραμματίων και κερμάτων σε ευρώ. Επιβεβαιώνεται ότι η Ιταλία μπορεί να επιλέξει την έκδοση κερμάτων με κάποιο ειδικό σύμβολο το οποίο να έχει σχέση με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου.

Το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου βασίζεται στο άρθρο 109, παραγρ. 3 της Συνθήκης που αναφέρει ότι "κατά παρέκκλιση από το άρθρο 228, όταν χρειάζεται να διαπραγματευτεί η Κοινότητα συμφωνίες για νομισματικά ή συναλλαγματικά θέματα με ένα ή περισσότερα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία ύστερα από σύσταση της Επιτροπής και μετά από διαβούλευση με την ΕΚΤ, αποφασίζει τη μεθόδευση των διαπραγματεύσεων και τη σύναψη των συμφωνιών αυτών."

Λόγω των στενών ιστορικών δεσμών μεταξύ της Ιταλίας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου, η Επιτροπή συνιστά να αναλάβει η Ιταλία τις διαπραγματεύσεις και τη σύναψη της νέας συμφωνίας εξ ονόματος της Κοινότητας. Σύμφωνα με το άρθρο 109 παράγρ. 3 της Συνθήκης, η Επιτροπή συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις. Η Επιτροπή συνιστά την πλήρη σύμπραξη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας στις

διαπραγματεύσεις, στους τομείς αρμοδιότητας της.Το σχέδιο συμφωνίας πρέπει να υποβληθεί για γνωμοδότηση στην Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή.Το σχέδιο συμφωνίας πρέπει να υποβληθεί στο Συμβούλιο, εφόσον κριθεί αναγκαίο από την Επιτροπή ή την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ή την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή.

ΙΙ. Παρατηρήσεις επί των άρθρων

Άρθρο 1

Το άρθρο αυτό αντικατοπτρίζει το γεγονός ότι οι συμφωνίες μεταξύ της Ιταλίας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου στην παρούσα μορφή τους δεν συμβιβάζονται με την κατανομή των αρμοδιοτήτων για νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα, όπως ορίζει η Συνθήκη. Κατά συνέπεια, πρέπει να τροποποιηθούν ή να αντικατασταθούν οι σχετικές ρυθμίσεις το γρηγορότερο δυνατό. Η Ιταλία θα αποστείλει σχετική ειδοποίηση στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου με σκοπό με σκοπό να πραγματοποιηθούν οι τροποποιήσεις αυτές το ταχύτερο δυνατό βάσει των υφιστάμενων συμφωνιών.

Άρθρο 2

Το άρθρο 2 αναφέρει ότι οι αρχές που ορίζονται στα άρθρα 3 έως 6 πρέπει να αποτελέσουν τη βάση για τη θέση την οποία θα λάβει η Ιταλία εξ ονόματος της Κοινότητας στις διαπραγματεύσεις με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου όσον αφορά τη σύναψη συμφωνίας για νομισματικά θέματα.

Άρθρο 3

Το άρθρο 3 αναφέρει ότι η Κοινότητα δύναται να επιτρέψει στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου τη χρήση του ευρώ ως επισήμου νομίσματός της και να χορηγήσει το καθεστώς του νόμιμου χρήματος στα τραπεζογραμμάτια σε ευρώ που εκδίδει το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών και στα κέρματα σε ευρώ που εκδίδονται από τα κράτη μέλη τα οποία έχουν υιοθετήσει το ευρώ. Με τον τρόπο αυτό, η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου και η Ιταλία θα εξακολουθήσουν να έχουν το ίδιο νόμισμα, δηλαδή το ευρώ, και τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα τα οποία έχουν την ιδιότητα του νόμιμου χρήματος στην Ιταλία θα έχουν την ίδια ιδιότητα και στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου.

Άρθρο 4

Το άρθρο 4 αναφέρει ότι η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου αναμένεται να δεσμευτεί να μην εκδίδει τραπεζογραμμάτια, κέρματα ή άλλα νομισματικά υποκατάστατα, εκτός εάν η έκδοση αυτή προβλέπεται ρητά στη συμφωνία. Ο όρος αυτός ισχύει όχι μόνο για τα τραπεζογραμμάτια, τα κέρματα ή άλλα νομισματικά υποκατάστατα εκφρασμένα σε ευρώ αλλά και για κάθε είδος τραπεζογραμματίων, κερμάτων και νομισματικών υποκατάστατων, ανεξάρτητα από το νόμισμα στο οποίο είναι εκφρασμένα.

Άρθρο 5

Ο σκοπός της πρώτης παραγράφου είναι να εξασφαλίσει την τήρηση από τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου των κοινοτικών κανόνων για τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ όσον αφορά τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, την ανταλλαγή κατεστραμμένων τραπεζογραμματίων και την αναπαραγωγή τραπεζογραμματίων και κερμάτων.

Η δεύτερη παράγραφος αναφέρει ότι η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου αναμένεται να δεσμευτεί να συνεργάζεται στενά με την Κοινότητα για την προστασία των τραπεζογραμματίων και κερμάτων σε ευρώ έναντι της παραχάραξης. Αυτό αφορά, μεταξύ άλλων, την ανταλλαγή τεχνικών και στατιστικών στοιχείων σχετικά με την παραχάραξη τραπεζογραμματίων και κερμάτων και την ανταλλαγή λειτουργικών και στρατηγικών πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών. Η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου αναμένεται να θεσπίσει τις κατάλληλες κυρώσεις για την αποφυγή παραχάραξης και παραποίησης των τραπεζογραμματίων και κερμάτων σε ευρώ.

Άρθρο 6

Το άρθρο 6 αναφέρει ότι η Κοινότητα δύναται να επιτρέψει στα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που είναι εγκατεστημένα στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου να έχουν πρόσβαση στο ιταλικό εθνικό σύστημα ΑΔΠΧ[2] σύμφωνα με τους όρους που πρόκειται να καθορίσει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα. Η διάταξη αυτή δεν έχει σκοπό να επιτρέψει την επιβολή υποχρέωσης στο ΕΣΚΤ να χορηγήσει πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών του ΕΣΚΤ. Η πρόσβαση αυτή στο ιταλικό εθνικό σύστημα ΑΔΠΧ μπορεί να παρέχεται με συμφωνία της ΕΚΤ και κάτω από τις προϋποθέσεις που αυτή ορίζει.

Άρθρα 7 και 8

Τα άρθρα 7 και 8 αναφέρουν ότι η Ιταλία θα διεξάγει τις διαπραγματεύσεις με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου και θα συνάψει τη συμφωνία εκ μέρους της Κοινότητας. Το Συμβούλιο κάνει χρήση της εξουσίας καθορισμού των κατάλληλων ρυθμίσεων για τις διαπραγματεύσεις και για τη σύναψη συμφωνιών που αφορούν νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα. Σύμφωνα με το άρθρο 109 παράγρ. 3 της Συνθήκης, υπενθυμίζεται ότι η Επιτροπή συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις.

Λόγω της συνάφειας που έχουν τα περισσότερα από τα θέματα της παρούσας συμφωνίας με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, η Επιτροπή συνιστά την πλήρη σύμπραξη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας στις διαπραγματεύσεις όσον αφορά τους τομείς αρμοδιότητάς της.

---

2 Σύστημα Ακαθάριστου Διακανονισμού σε Πραγματικό Χρόνο-ΑΔΠΧ.

Πριν από τη σύναψη της συμφωνίας, η Ιταλία θα υποβάλει για γνωμοδότηση στην Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή το σχέδιο συμφωνίας. Εάν η Επιτροπή ή η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, οι οποίες έχουν πλήρως συμπράξει στις διαπραγματεύσεις ή η Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή είναι της γνώμης ότι η συμφωνία πρέπει να υποβληθεί στο Συμβούλιο, για τη σύναψη της συμφωνίας πρέπει πρώτα να υπάρξει απόφαση του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 109 παράγραφος 3 της Συνθήκης.

Άρθρο 9

Το άρθρο 9 τονίζει την ανάγκη οι οποιεσδήποτε υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες μεταξύ Ιταλίας και Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου να συμβιβάζονται όχι μόνο με την κατανομή αρμοδιοτήτων για νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα όπως ορίζει η Συνθήκη, αλλά επίσης και με τη νέα συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου περί των νομισματικών τους σχέσεων.

Άρθρο 10

Το άρθρο αυτό αναφέρει ότι η απόφαση απευθύνεται στη Ιταλία και θα τεθεί σε ισχύ μόλις κοινοποιηθεί στη χώρα αυτή.

Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου
σχετικά με τη θέση της Κοινότητας όσον αφορά συμφωνία περί των νομισματικών σχέσεων με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου

98/ 0366(CNB)

Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδιαίτερα το άρθρο 109 παραγρ. 3 ,

τη σύσταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας,

Εκτιμώντας:

(1) ότι σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1998[1] το ευρώ αντικαθιστά από την 1η Ιανουαρίου 1999 το νόμισμα καθενός από τα συμμετέχοντα κράτη μέλη με βάση την τιμή μετατροπής·

(2) ότι η Κοινότητα θα έχει την αρμοδιότητα για νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα στα κράτη μέλη τα οποία υιοθετούν το ευρώ από την ίδια ημερομηνία·

(3) ότι το Συμβούλιο πρόκειται να καθορίσει τη μεθόδευση των διαπραγματεύσεων και της σύναψης συμφωνιών που αφορούν νομισματικά ή συναλλαγματικά θέματα·

(4) ότι η Ιταλία έχει συνάψει αρκετές συμφωνίες με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου οι οποίες περιλαμβάνουν διατάξεις για νομισματικά θέματα[2]·

---

1 ΕΕ L 139, 11.5.1998, σ.1

2 Convenzione di amicizia e di buon vicinato fra San Marino e L'Italia del 31 marzo 1939, όπως τροποποιήθηκε, Convenzione monetaria tra la Repubblica Italiana e la Repubblica di San Marino, 21-

18

(5) ότι το ευρώ θα αντικαταστήσει από την 1η Ιανουαρίου 1999 την ιταλική λίρα·

(6) ότι σύμφωνα με τη δήλωση αριθ. 6 που βρίσκεται στο παράρτημα της τελικής πράξης της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Κοινότητα αναλαμβάνει την υποχρέωση να διευκολύνει τις αναδιαπραγματεύσεις των υφιστάμενων διακανονισμών με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου στον αναγκαίο βαθμό συνεπεία της καθιέρωσης του ενιαίου νομίσματος.

(7) ότι οι διακανονισμοί μεταξύ της Ιταλίας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου στην παρούσα μορφή τους, πρέπει να τροποποιηθούν ή, ανάλογα με την περίπτωση, να αντικατασταθούν το γρηγορότερο δυνατό, λαμβάνοντας υπόψη την χορήγηση αρμοδιότητας στην Κοινότητα για νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα όπως ορίζεται στη Συνθήκη·

(8) ότι, λόγω των στενών οικονομικών σχέσεων μεταξύ της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου και της Κοινότητας, κρίνεται αναγκαία η επίτευξη συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου όσον αφορά τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα, την πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών και τη νόμιμη κυκλοφορία του ευρώ στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου· ότι, λόγω των ιστορικών δεσμών μεταξύ της Ιταλίας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου, αρμόζει να αναλάβει η Ιταλία τις διαπραγματεύσεις και τη σύναψη νέας συμφωνίας εκ μέρους της Κοινότητας·

(9) ότι για να επιτραπεί στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου να έχει το ίδιο νόμισμα με τη Ιταλία, πρέπει να συμφωνηθεί να χρησιμοποιεί η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου το ευρώ ως επίσημο νόμισμά της και να χορηγήσει την ιδιότητα του νόμιμου χρήματος στα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ που εκδίδονται από το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών και από τα κράτη μέλη τα οποία έχουν υιοθετήσει το ευρώ·

XII-1991; Convenzione in materia di rapporti finanziari e valutari tra la Repubblica Italiana e la Repubblica di San Marino con atto aggiuntivo corredato da Processo Verbale firmato a Roma il 4 marzo 1994.

(10)ότι θεωρείται σημαντικό να εξασφαλίσει η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου την εφαρμογή στο έδαφός της των κοινοτικών κανόνων που διέπουν τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ· ότι υπάρχει ανάγκη προστασίας των τραπεζογραμματίων και κερμάτων αυτών έναντι της παραχάραξης· ότι έχει μεγάλη σημασία η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου να λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα για την καταπολέμηση της παραχάραξης και τη συνεργασία με την Κοινότητα στον τομέα αυτό·

(11)ότι η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να πραγματοποιούν όλα τα είδη των τραπεζικών συναλλαγών με χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που βρίσκονται σε τρίτες χώρες· ότι η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν, κάτω από τις κατάλληλες προϋποθέσεις, να επιτρέπουν στα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα τρίτων χωρών την πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών τους· ότι η συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου δεν θα επιβάλει υποχρεώσεις στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ή σε οποιαδήποτε εθνική κεντρική τράπεζα·

(12)ότι η Επιτροπή και η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, στους τομείς αρμοδιότητάς της, θα πρέπει να συμπράξουν πλήρως στις διαπραγματεύσεις αυτές· ότι κρίνεται κατάλληλη η υποβολή εκ μέρους της Ιταλίας σχεδίου συμφωνίας στην Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή για γνωμοδότηση· ότι το σχέδιο συμφωνίας πρέπει να υποβληθεί στο Συμβούλιο στην περίπτωση κατά την οποία η Επιτροπή ή η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ή η Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή θεωρούν την ενέργεια αυτή αναγκαία·

(13)ότι οι υφιστάμενες συμφωνίες μεταξύ της Ιταλίας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου πρέπει να τροποποιηθούν ή, εάν κριθεί αναγκαίο, να αντικατασταθούν ούτως ώστε να αποφευχθούν τυχόν αντιφάσεις μεταξύ των συμφωνιών αυτών και της συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου περί των νομισματικών τους σχέσεων·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ.

Άρθρο 1

Η Ιταλία ενημερώνει τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου σχετικά με την ανάγκη τροποποίησης, το συντομότερο δυνατό, των μεταξύ τους υφισταμένων διακανονισμών

όσον αφορά τα νομισματικά θέματα και προτείνει την έναρξη διαπραγματεύσεων για τη σύναψη νέας συμφωνίας.

Άρθρο 2

Η θέση την οποία πρόκειται να λάβει η Κοινότητα στις διαπραγματεύσεις με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου για τη σύναψη συμφωνίας επί των θεμάτων τα οποία αναφέρονται κατωτέρω, βασίζεται στις αρχές που περιλαμβάνονται στα άρθρα 3 έως 6.

Άρθρο 3

(1) Η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου επιτρέπεται να χρησιμοποιεί το ευρώ ως επίσημο νόμισμά της.

(2) Η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου επιτρέπεται να χορηγήσει την ιδιότητα του νομίμου χρήματος στα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ.

Άρθρο 4

Η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου δεσμεύεται να μην εκδίδει τραπεζογραμμάτια, κέρματα ή νομισματικά υποκατάστατα οποιουδήποτε είδους εκτός εάν συμφωνηθούν προηγουμένως με την Ευρωπαϊκή Κοινότητας οι προϋποθέσεις μιας τέτοιας έκδοσης.

Άρθρο 5

(1) Η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου αναλαμβάνει να εφαρμόζει στο έδαφός της τους κοινοτικούς κανόνες σχετικά με τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ.

(2) Η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου αναλαμβάνει να συνεργάζεται στενά με την Κοινότητα για τη λήψη μέτρων έναντι της παραχάραξης τραπαζογραμματίων και κερμάτων σε ευρώ.

Άρθρο 6

Τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που είναι εγκατεστημένα στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου μπορούν να έχουν πρόσβαση στο ιταλικό σύστημα ΑΔΠΧ κάτω από τις κατάλληλες προϋποθέσεις τις οποίες πρόκειται να καθορίσει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Άρθρο 7

Η Ιταλία διεξάγει εξ ονόματος της Κοινότητας τις διαπραγματεύσεις με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου για τα ανωτέρω θέματα. Η Επιτροπή συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις στους τομείς αρμοδιότητάς της. Η Ιταλία υποβάλλει για γνωμοδότηση το σχέδιο συμφωνίας στην Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή .

Άρθρο 8

Η Ιταλία εξουσιοδοτείται να συνάψει τη συμφωνία εκ μέρους της Κοινότητας εκτός εάν η Επιτροπή ή η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ή η Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή θεωρούν ότι η συμφωνία πρέπει να υποβληθεί στο Συμβούλιο.

Άρθρο 9

Η Ιταλία και η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου εξασφαλίζουν ότι οι υφιστάμενοι διακανονισμοί συμβιβάζονται με τη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου περί των νομισματικών τους σχέσεων.

Άρθρο 10

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλία.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση της Κοινότητας όσον αφορά συμφωνία περί των νομισματικών σχέσεων με την Πόλη του Βατικανού

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Από την 1η Ιανουαρίου 1999, η Κοινότητα θα έχει αποκλειστική αρμοδιότητα στα νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα των κρατών μελών που υιοθετούν το ευρώ. Οποιαδήποτε συμφωνία με τρίτες χώρες η οποία αφορά νομισματικά ή συναλλαγματικά θέματα πρέπει να αντικατοπτρίζει τη χορήγηση της αρμοδιότητας αυτής. Κατά συνέπεια, η Κοινότητα πρέπει να αποφασίσει για το μέλλον των συμφωνιών αυτών οι οποίες υφίστανται μεταξύ των κρατών μελών που υιοθετούν το ευρώ και τρίτων χωρών.

Για το σκοπό αυτό, η Κοινότητα υποβάλλει σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που απευθύνεται στην Ιταλία και καθορίζει τη θέση που πρέπει να τηρηθεί στις διαπραγματεύσεις μιας νέας συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Πόλης του Βατικανού.

I. Γενικές παρατηρήσεις

Η Ιταλία διατηρεί ιδιαίτερους νομισματικούς δεσμούς με την Πόλη του Βατικανού που βασίζονται σε μια νομισματική σύμβαση[1] η οποία εξασφαλίζει στα κέρματα που εκδίδονται από την Ιταλία την ιδιότητα του νόμιμου χρήματος στην Πόλη του Βατικανού. Τα τραπεζογραμμάτια που εκδίδονται από την Banca d'Italia δεν έχουν την ιδιότητα του νόμιμου χρήματος πλην όμως κυκλοφορούν de facto στο έδαφος της Πόλης του Βατικανού. Τα κέρματα που εκδίδονται από την Πόλη του Βατικανού, σε υλικό εκτός από χρυσό, είναι πανομοιότυπα στο σχήμα, στις διαστάσεις και στη σύνθεση με εκείνα που κυκλοφορούν στην Ιταλία. Ο όγκος της έκδοσης των κερμάτων αυτών, τα οποία έχουν την ιδιότητα του νόμιμου χρήματος στην Πόλη του Βατικανού και στην Ιταλία, περιορίζεται από τη νομισματική σύμβαση. Η Πόλη του Βατικανού δεν έχει ούτε δικό της νόμισμα ούτε κεντρική τράπεζα.

---

[1] Convenzione monetaria tra la Repubblica Italiana e lo Stato della Città del Vaticano il 3 dicembre 1991

Τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που βρίσκονται στην Πόλη του Βατικανού δεν έχουν πρόσβαση ούτε στις διευκολύνσεις αναχρηματοδότησης Banca d'Italia ούτε στο ιταλικό σύστημα ΑΔΠΧ. Δεν υπόκεινται επίσης στην προληπτική εποπτεία εκ μέρους των ιταλικών αρχών.

Από την 1η Ιανουαρίου 1999, η Ιταλία θα υιοθετήσει το ευρώ ως νόμισμά της. Σύμφωνα με τη Συνθήκη, το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών θα καθορίζει και θα εφαρμόζει τη νομισματική πολιτική της Κοινότητας. Κατά συνέπεια, πρέπει να συναφθεί νέα συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Πόλης του Βατικανού.

Το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου καθορίζει τις αρχές επί των οποίων πρέπει να βασιστούν οι διαπραγματεύσεις με την Πόλη του Βατικανού. Η Επιτροπή προτείνει να επιτρέψει η Κοινότητα στην Πόλη του Βατικανού να χρησιμοποιεί το ευρώ ως επίσημο νόμισμά του και να θεωρεί ως νόμιμο χρήμα τα τραπεζογραμμάτια σε ευρώ που εκδίδονται από το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών και τα κέρματα σε ευρώ που εκδίδονται από τα κράτη μέλη τα οποία έχουν υιοθετήσει το ευρώ. Επιπλέον, τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που είναι εγκατεστημένα στην Πόλη του Βατικανού θα πρέπει να έχουν πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών που προσφέρονται από το ΕΣΚΤ κάτω από τους όρους που πρόκειται να καθορίσει η ΕΚΤ.

Από την άλλη πλευρά, η Πόλη του Βατικανού αναμένεται να δεσμευτεί να μην εκδίδει τραπεζογραμμάτια, κέρματα ή νομισματικά υποκατάστατα, εκτός εάν έχουν συμφωνηθεί προηγουμένως με την Κοινότητα οι σχετικές προϋποθέσεις έκδοσής τους. Επιπλέον, η Πόλη του Βατικανού αναμένεται να υιοθετήσει την εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων για τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ στο έδαφός της και να συνεργαστεί στενά με την Κοινότητα για τη λήψη μέτρων κατά της παραχάραξης των τραπεζογραμματίων και κερμάτων σε ευρώ. Επιβεβαιώνεται ότι η Ιταλία μπορεί να επιλέξει την έκδοση κερμάτων με κάποιο ειδικό σύμβολο το οποίο να έχει σχέση με την Πόλη του Βατικανού.

Το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου βασίζεται στο άρθρο 109 παραγρ. 3 της Συνθήκης, που αναφέρει ότι "κατά παρέκκλιση από το άρθρο 228, όταν χρειάζεται να διαπραγματευτεί η Κοινότητα συμφωνίες για νομισματικά ή συναλλαγματικά θέματα με ένα ή περισσότερα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία ύστερα από σύσταση της Επιτροπής και μετά από διαβούλευση με την ΕΚΤ, αποφασίζει τη μεθόδευση των διαπραγματεύσεων και της σύναψης των συμφωνιών αυτών."

Λόγω των στενών ιστορικών δεσμών μεταξύ της Ιταλίας και της Πόλης του Βατικανού, η Επιτροπή συνιστά να διαπραγματευθεί η Ιταλία και να συνάψει τη νέα συμφωνία εξ ονόματος της Κοινότητας. Σύμφωνα με το άρθρο 109 παραγρ. 3 της Συνθήκης, η Επιτροπή συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις. Η Επιτροπή συνιστά την πλήρη σύμπραξη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας στις διαπραγματεύσεις, στους τομείς αρμοδιότητας της. Το σχέδιο συμφωνίας πρέπει να υποβληθεί στο Συμβούλιο εφόσον κάτι τέτοιο κριθεί αναγκαίο από την Επιτροπή ή την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ή την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή.

ΙΙ. Παρατηρήσεις επί των άρθρων

Άρθρο 1

Το άρθρο αυτό αντικατοπτρίζει το γεγονός ότι οι συμφωνίες μεταξύ της Ιταλίας και της Πόλης του Βατικανού στην παρούσα μορφή τους δεν συμβιβάζονται με την κατανομή αρμοδιοτήτων για νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα, όπως ορίζει η Συνθήκη. Κατά συνέπεια, πρέπει να τροποποιηθούν ή να αντικατασταθούν το γρηγορότερο δυνατό οι σχετικές ρυθμίσεις . Η Ιταλία θα αποστείλει σχετική ειδοποίηση στην Πόλη του Βατικανού με σκοπό να πραγματοποιηθούν το ταχύτερο δυνατό οι τροποποιήσεις αυτές βάσει των υφιστάμενων συμφωνιών.

Άρθρο 2

Το άρθρο 2 αναφέρει ότι οι αρχές που ορίζονται στα άρθρα 3 έως 6 πρέπει να αποτελέσουν τη βάση για τη θέση την οποία πρόκειται να λάβει η Ιταλία εξ ονόματος της Κοινότητας στις διαπραγματεύσεις με την Πόλη του Βατικανού όσον αφορά τη σύναψη συμφωνίας για νομισματικά θέματα.

Άρθρο 3

Το άρθρο 3 αναφέρει ότι η Κοινότητα δύναται να επιτρέψει στην Πόλη του Βατικανού τη χρήση του ευρώ ως επίσημου νομίσματός της και να χορηγήσει το καθεστώς του νόμιμου χρήματος στα τραπεζογραμμάτια σε ευρώ που εκδίδει το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών και στα κέρματα σε ευρώ που εκδίδονται από τα κράτη μέλη τα οποία έχουν υιοθετήσει το ευρώ. Με τον τρόπο αυτό, η Πόλη του Βατικανού και η Ιταλία θα εξακολουθήσουν να έχουν το ίδιο νόμισμα, δηλαδή το ευρώ, και τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα τα οποία έχουν την ιδιότητα του νόμιμου χρήματος στην Ιταλία θα έχουν την ίδια ιδιότητα και στην Πόλη του Βατικανού.

Άρθρο 4

Το άρθρο 4 αναφέρει ότι η Πόλη του Βατικανού αναμένεται να δεσμευτεί να μην εκδίδει τραπεζογραμμάτια, κέρματα ή άλλα νομισματικά υποκατάστατα, εκτός εάν η έκδοση αυτή προβλέπεται ρητά στη συμφωνία. Ο όρος αυτός ισχύει όχι μόνο για τα τραπεζογραμμάτια, τα κέρματα ή άλλα νομισματικά υποκατάστατα εκφρασμένα σε ευρώ αλλά και για κάθε είδος τραπεζογραμματίων, κερμάτων και νομισματικών υποκατάστατων, ανεξάρτητα από το νόμισμα στο οποίο είναι εκφρασμένα.

Άρθρο 5

Ο σκοπός της πρώτης παραγράφου είναι να εξασφαλίσει την τήρηση από την Πόλη του Βατικανού των κοινοτικών κανόνων για τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ όσον αφορά τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, την ανταλλαγή κατεστραμμένων τραπεζογραμματίων και την αναπαραγωγή τραπεζογραμματίων και κερμάτων.

Η δεύτερη παράγραφος αναφέρει ότι η Πόλη του Βατικανού αναμένεται να δεσμευτεί να συνεργάζεται στενά με την Κοινότητα για την προστασία των τραπεζογραμματίων και κερμάτων σε ευρώ έναντι της παραχάραξης. Αυτό αφορά, μεταξύ άλλων, την ανταλλαγή τεχνικών και στατιστικών στοιχείων σχετικά με την παραχάραξη τραπεζογραμματίων και κερμάτων και την ανταλλαγή λειτουργικών και στρατηγικών πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών. Η Πόλη του Βατικανού αναμένεται να θεσπίσει τις κατάλληλες κυρώσεις για την αποφυγή παραχάραξης και παραποίησης των τραπεζογραμματίων και κερμάτων σε ευρώ.

Άρθρο 6

Το άρθρο 6 αναφέρει ότι η Κοινότητα δύναται να επιτρέψει στα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που είναι εγκατεστημένα στην Πόλη του Βατικανού να έχουν πρόσβαση στο ιταλικό εθνικό σύστημα ΑΔΠΧ[2] σύμφωνα με τους όρους που πρόκειται να καθορίσει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα. Η διάταξη αυτή δεν έχει σκοπό να επιτρέψει την επιβολή υποχρέωσης στο ΕΣΚΤ να χορηγήσει πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών του ΕΣΚΤ. Η πρόσβαση αυτή στο ιταλικό εθνικό σύστημα ΑΔΠΧ μπορεί να παρέχεται με συμφωνία της ΕΚΤ και κάτω από τις προϋποθέσεις που αυτή ορίζει.

Άρθρα 7 και 8

Τα άρθρα 7 και 8 αναφέρουν ότι η Ιταλία θα διεξάγει τις διαπραγματεύσεις με την Πόλη του Βατικανού και θα συνάψει τη συμφωνία εξ ονόματος της Κοινότητας. Το Συμβούλιο κάνει χρήση της εξουσίας καθορισμού της μεθόδευσης των διαπραγματεύσεων και της σύναψης συμφωνιών που αφορούν νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα. Σύμφωνα με το άρθρο 109 παράγρ. 3 της Συνθήκης, υπενθυμίζεται ότι η Επιτροπή συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις.

Λόγω της συνάφειας που έχουν τα περισσότερα από τα θέματα της παρούσας συμφωνίας με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, η Επιτροπή συνιστά την πλήρη σύμπραξη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας στις διαπραγματεύσεις όσον αφορά τους τομείς αρμοδιότητάς της.

Πριν από τη σύναψη της συμφωνίας, η Ιταλία θα υποβάλει για γνωμοδότηση στην Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή το σχέδιο συμφωνίας. Εάν η Επιτροπή ή η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, οι οποίες έχουν πλήρως συμπράξει στις διαπραγματεύσεις ή η Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή είναι της γνώμης ότι η συμφωνία πρέπει να υποβληθεί στο Συμβούλιο, για τη σύναψη της συμφωνίας πρέπει πρώτα να υπάρξει απόφαση του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 109 παράγραφος 3 της Συνθήκης.

---

[2] Σύστημα Ακαθάριστου Διακανονισμού σε Πραγματικό Χρόνο-ΑΔΠΧ.

Άρθρο 9

Το άρθρο 9 τονίζει την ανάγκη οι οποιεσδήποτε υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες μεταξύ Ιταλίας και Πόλης του Βατικανού να συμβιβάζονται όχι μόνο με την κατανομή αρμοδιοτήτων για νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα όπως ορίζει η Συνθήκη, αλλά επίσης και με τη νέα συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Πόλης του Βατικανού περί των νομισματικών τους σχέσεων.

Άρθρο 10

Το άρθρο αυτό αναφέρει ότι η απόφαση απευθύνεται στη Ιταλία και θα τεθεί σε ισχύ μόλις κοινοποιηθεί στη χώρα αυτή.

Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου
σχετικά με τη θέση της Κοινότητας όσον αφορά συμφωνία περί των νομισματικών σχέσεων με την Πόλη του Βατικανού

98/ 0367(CNB)

Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδιαίτερα το άρθρο 109 παραγρ. 3 ,

τη σύσταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας,

Εκτιμώντας:

(1) ότι σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1998[1] το ευρώ αντικαθιστά από την 1η Ιανουαρίου 1999 το νόμισμα καθενός από τα συμμετέχοντα κράτη μέλη με βάση την τιμή μετατροπής·

(2) ότι η Κοινότητα θα έχει την αρμοδιότητα για νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα στα κράτη μέλη τα οποία υιοθετούν το ευρώ από την ίδια ημερομηνία·

(3) ότι το Συμβούλιο πρόκειται να καθορίσει τη μεθόδευση των διαπραγματεύσεων και της σύναψης συμφωνιών που αφορούν νομισματικά ή συναλλαγματικά θέματα·

(4) ότι η Ιταλία έχει συνάψει αρκετές συμφωνίες με την Πόλη του Βατικανού οι οποίες περιλαμβάνουν διατάξεις για νομισματικά θέματα[2]·

---

1 ΕΕ L 139, 11.5.1998, σ.1

2 Convenzione monetaria tra la Repubblica Italiana e lo Stato della Città del Vaticano il 3 dicembre 1991

(5) ότι το ευρώ θα αντικαταστήσει από την 1η Ιανουαρίου 1999 την ιταλική λίρα·

(6) ότι σύμφωνα με τη δήλωση αριθ. 6 που βρίσκεται στο παράρτημα της τελικής πράξης της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Κοινότητα αναλαμβάνει την υποχρέωση να διευκολύνει τις αναδιαπραγματεύσεις των υφιστάμενων διακανονισμών με την Πόλη του Βατικανού στο αναγκαίο βαθμό συνεπεία της καθιέρωσης του ενιαίου νομίσματος·

(7) ότι οι διακανονισμοί μεταξύ της Ιταλίας και της Πόλης του Βατικανού στην παρούσα μορφή τους, πρέπει να τροποποιηθούν ή, ανάλογα με την περίπτωση, να αντικατασταθούν το γρηγορότερο δυνατό, λαμβάνοντας υπόψη τη χορήγηση αρμοδιότητας στην Κοινότητα για νομισματικά και συναλλαγματικά θέματα όπως ορίζεται στη Συνθήκη·

(8) ότι, λόγω των στενών οικονομικών σχέσεων μεταξύ της Πόλης του Βατικανού και της Κοινότητας, κρίνεται αναγκαία η επίτευξη συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Πόλης του Βατικανού όσον αφορά τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα, την πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών και τη νόμιμη κυκλοφορία του ευρώ στην Πόλη του Βατικανού· ότι, λόγω των ιστορικών δεσμών μεταξύ της Ιταλίας και της Πόλης του Βατικανού, θεωρείται σωστό να αναλάβει η Ιταλία τις διαπραγματεύσεις και τη σύναψη νέας συμφωνίας εξ ονόματος της Κοινότητας·

(9) ότι για να επιτραπεί στην Πόλη του Βατικανού να έχει το ίδιο νόμισμα με τη Ιταλία, πρέπει να συμφωνηθεί να χρησιμοποιεί η Πόλη του Βατικανού το ευρώ ως επίσημο νόμισμά της και να χορηγήσει την ιδιότητα του νόμιμου χρήματος στα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ που εκδίδονται από το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών και από τα κράτη μέλη τα οποία έχουν υιοθετήσει το ευρώ·

(10) ότι θεωρείται σημαντικό να εξασφαλίσει η Πόλη του Βατικανού την εφαρμογή στο έδαφός της των κοινοτικών κανόνων που διέπουν τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ· ότι υπάρχει ανάγκη προστασίας των τραπεζογραμματίων και κερμάτων αυτών έναντι της παραχάραξης· ότι έχει μεγάλη σημασία η Πόλη του Βατικανού να λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα για την καταπολέμηση της παραχάραξης και τη συνεργασία με την Κοινότητα στον τομέα αυτό·

(11) ότι η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να πραγματοποιούν όλα τα είδη των τραπεζικών συναλλαγών με χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που βρίσκονται σε τρίτες χώρες· ότι η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν, κάτω από τις κατάλληλες προϋποθέσεις, να επιτρέπουν στα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα τρίτων χωρών την πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών τους· ότι η συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Πόλης

του Βατικανού δεν θα επιβάλει υποχρεώσεις στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ή σε οποιαδήποτε εθνική κεντρική τράπεζα·

(12)ότι η Επιτροπή και η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, στους τομείς αρμοδιότητάς της, πρέπει να συμπράξουν πλήρως στις διαπραγματεύσεις αυτές· ότι κρίνεται κατάλληλη η υποβολή εκ μέρους της Ιταλίας σχεδίου συμφωνίας στην Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή για γνωμοδότηση· ότι το σχέδιο συμφωνίας πρέπει να υποβληθεί στο Συμβούλιο στην περίπτωση κατά την οποία η Επιτροπή ή η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ή η Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή θεωρούν την ενέργεια αυτή αναγκαία·

(13)ότι οι υφιστάμενες συμφωνίες μεταξύ της Ιταλίας και της Πόλης του Βατικανού πρέπει να τροποποιηθούν ή, εάν κριθεί αναγκαίο, να αντικατασταθούν ούτως ώστε να αποφευχθούν τυχόν αντιφάσεις μεταξύ των συμφωνιών αυτών και της συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Πόλης του Βατικανού περί των νομισματικών τους σχέσεων·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ.

Άρθρο 1

Η Ιταλία ενημερώνει την Πόλη του Βατικανού σχετικά με την ανάγκη τροποποίησης, το συντομότερο δυνατό, των μεταξύ τους υφισταμένων διακανονισμών όσον αφορά τα νομισματικά θέματα και προτείνει την έναρξη διαπραγματεύσεων για τη σύναψη νέας συμφωνίας.

Άρθρο 2

Η θέση την οποία πρόκειται να λάβει η Κοινότητα στις διαπραγματεύσεις με την Πόλη του Βατικανού για τη σύναψη συμφωνίας επί των θεμάτων τα οποία αναφέρονται κατωτέρω, βασίζεται στις αρχές που περιλαμβάνονται στα άρθρα 3 έως 6.

Άρθρο 3

(1) Η Πόλη του Βατικανού επιτρέπεται να χρησιμοποιεί το ευρώ ως επίσημο νόμισμά της.

(2) Η Πόλη του Βατικανού επιτρέπεται να χορηγήσει την ιδιότητα του νομίμου χρήματος στα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ:

Άρθρο 4

Η Πόλη του Βατικανού δεσμεύεται να μην· εκδίδει τραπεζογραμμάτια, κέρματα ή νομισματικά υποκατάστατα οποιουδήποτε είδους εκτός εάν συμφωνηθούν προηγουμένως με την Ευρωπαϊκή Κοινότητας οι προϋποθέσεις μιας τέτοιας έκδοσης.

Άρθρο 5

(1) Η Πόλη του Βατικανού αναλαμβάνει να εφαρμόζει στο έδαφός της τους κοινοτικούς κανόνες σχετικά με τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ.

(2) Η Πόλη του Βατικανού αναλαμβάνει να συνεργάζεται στενά με την Κοινότητα για τη λήψη μέτρων έναντι της παραχάραξης χαρτονομισμάτων και κερμάτων σε ευρώ.

Άρθρο 6

Τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που είναι εγκατεστημένα στην Πόλη του Βατικανού μπορούν να έχουν πρόσβαση στο ιταλικό εθνικό σύστημα ΑΔΠΧ κάτω από τις κατάλληλες προϋποθέσεις τις οποίες πρόκειται να καθορίσει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Άρθρο 7

Η Ιταλία διεξάγει εκ μέρους της Κοινότητας τις διαπραγματεύσεις με την Πόλη του Βατικανού για τα ανωτέρω θέματα. Η Επιτροπή συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις στους τομείς αρμοδιότητάς της. Η Ιταλία υποβάλλει στην Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή για γνωμοδότηση το σχέδιο συμφωνίας.

Άρθρο 8

Η Ιταλία εξουσιοδοτείται να συνάψει τη συμφωνία εξ ονόματος της Κοινότητας εκτός εάν η Επιτροπή ή η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ή η Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή θεωρούν ότι η συμφωνία πρέπει να υποβληθεί στο Συμβούλιο.

Άρθρο 9

Η Ιταλία και η Πόλη του Βατικανού εξασφαλίζουν ότι οι υφιστάμενοι διακανονισμοί συμβιβάζονται με τη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Πόλης του Βατικανού περί των νομισματικών τους σχέσεων.

Άρθρο 10

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλία.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

ISSN 0254-1483

COM(98) 789 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR 09 10 11 06

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-98-789-GR-C

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Λουξεμβούργο